



Appel à contributions

Colloque international (Hanoï, novembre 2022)

LA FRANCOPHONIE EN ASIE-PACIFIQUE, VERS UN NOUVEAU DYNAMISME ?

Organisé conjointement par l'Institut international pour la Francophonie
et l'Académie diplomatique du Vietnam

1. Description du projet

La langue française constitue le socle de la Francophonie¹ même si elle ne constitue pas le seul critère d'adhésion à l'OIF. Depuis sa création en 1970 sous le vocable de l'ACCT (Agence de coopération culturelle et technique), cette organisation à vocation multilatérale a connu plusieurs vagues d'élargissement et compte actuellement 88 États et gouvernements membres et observateurs. Les motivations d'adhésion de ses membres s'avèrent très hétérogènes : de l'ordre culturel-économique pour plusieurs pays africains en passant par l'identité culturelle comme pour le Canada/Québec ou la Wallonie-Bruxelles (Fédération), jusqu'à la géopolitique pour des pays PECO. Au stade actuel, il est peut-être encore tôt d'évoquer un nouvel élargissement francophone vers l'Asie-Pacifique. Mais force est de constater l'existence d'un certain dynamisme du français dans la région notamment depuis le VIIe Sommet de la Francophonie à Hanoi (Vietnam) il y a 25 ans. On en a déjà la preuve : le nombre d'apprenants du

¹ Le mot « Francophonie » avec un F majuscule désigne l'ensemble des Etats et de gouvernements membres de l'Organisation internationale de la Francophonie et des institutions francophones figurées sur la Charte de la Francophonie. Elle a une connotation géopolitique. Le mot « francophonie » avec un f minuscule désigne, quant à lui, soit la francophonie de la société civile (associations, ONG francophones), soit l'ensemble des locuteurs de langue française, soit l'usage de la langue française dans un domaine donné (ex. la francophonie économique, la francophonie éducative, francophonie médiatique etc.).



français en Chine ne cesse de s'accroître² au cours de ces dernières années, ce qui va de pair avec le renforcement des relations Chine-Afrique depuis le premier forum sino-africain en 2000. Au total, le nombre d'apprenants du français des trois pays de l'Asie de l'Est (Chine, Corée du Sud, Japon) a largement dépassé celui des trois premiers membres de la Francophonie de l'Asie du Sud-Est (Cambodge, Laos, Vietnam).³

Depuis une trentaine d'années, l'Asie-Pacifique s'affirme comme un nouveau pôle de croissance économique et technologique avec la présence des puissances émergentes comme la Chine, l'Inde et, dans une moindre mesure, la Thaïlande, le Vietnam. **Se pose donc la question de savoir comment mettre à profit ce dynamisme régional au service d'une francophonie renouvelée et conquérante et qui répond aux défis de notre monde.**

Un état des lieux de la francophonie Asie-pacifique s'impose tout naturellement, ce qui fait encore défaut pour le moment. Les rares études sur la francophonie dans la région portent surtout, sinon exclusivement, sur le volet linguistique du terme. Toutefois, le fait francophone dépasse la langue car le choix francophone des États membres de l'OIF en Asie-Pacifique relève tout d'abord des motivations politiques.⁴ De plus, les enjeux francophones des pays asiatiques ne sont pas les mêmes de par leur histoire et leur spécificité géographique. Un autre volet mis en avant par le VIIe Sommet de Hanoi qui est la francophonie économique, suscite aussi de plus en plus d'intérêts non

² David (Bel), « Enquêter sur l'enseignement du/en français en Asie : intérêt, enjeux, défis, et questionnements. L'exemple de la Chine », dans Vu (Đoan Ket), Nguyen (Hoang Nhu Thanh), (dir.), *Vingt Ans Depuis Le VIIe Sommet de La Francophonie Au Vietnam (1997-2017) : Regards Rétrospectifs et Prospectifs*, Les Actes Du Colloque International, éditions The Gioi, Hanoi, 2018, pp. 156-176.

³ David Bel, "L'enseignement Du et En Français Dans Les Pays d'Asie de l'Est et Du Sud-Est" (L'Observatoire de la langue française de l'OIF, 2018).

⁴ Vu Doan Ket et Nguyen Hoang Nhu Thanh, « Le Vietnam, la France et la Francophonie », dans Michel Espagne et al., *Hanoi-Paris. Un nouvel espace des sciences humaines*, Paris, Editions Kimé, 2019, pp. 385-408.



seulement de la part des pays membres et observateurs en Asie-Pacifique mais aussi d'autres pays comme la Chine ou le Japon.

À partir de ce grand tour d'horizon de la francophonie Asie-pacifique, nous essayerons de répondre à la question posée en haut et ce, à partir de deux outils propres à la francophonie :

- Les dispositifs institutionnels de la Francophonie ;
- L'usage de la langue française.

Autrement dit, comment la Francophonie institutionnelle pourrait-elle être un moteur d'un nouveau dynamisme de la francophonie en Asie-Pacifique et devenir un des facilitateurs de premier plan pour les coopérations interrégionales francophones ? Comment combiner le dynamisme économique en cours de l'Asie au dynamisme démographique de l'Afrique ? Quel sera le rôle de la langue française dans les échanges Afrique-Asie ?

Ces questions seront abordées à l'occasion d'un colloque international organisé conjointement par l'Académie diplomatique du Vietnam et l'Institut international pour la Francophonie sur le thème « *La Francophonie en Asie-Pacifique, vers un nouveau dynamisme ?* » en novembre 2022. Ce colloque se structurera autour de trois axes principaux : (i) la Francophonie culturelle et linguistique (ii) la Francophonie économique et (iii) la Francophonie politique. L'accent sera porté sur l'évolution et la perspective de la francophonie en Asie-Pacifique depuis 1997, l'année du VIIe Sommet de la Francophonie à Hanoi qui a marqué un tournant important de la Francophonie dans la région et au monde entier⁵.

⁵ Duong Van Quang, « La Francophonie au Vietnam », dans Vu Doan Ket et Nguyen Hoang Nhu Thanh (sous la direction), *Les Actes du colloque international 20 ans depuis le VIIe Sommet de la Francophonie au Vietnam (1997-2017) : Regards rétrospectifs et prospectifs*, Hanoi, Editions Thế giới, 2018, pp. 68-78.



2. Délais et modalités :

1. Date butoir d'envoi de proposition de la communication : **15 septembre 2022**

Les propositions de communications (titre, résumé de 300 mots maximum et 5 mots-clés incluant nom, prénom, statut et institution) sont à envoyer aux adresses suivantes : hong-khanh.dang@univ-lyon3.fr; adv-francophonie@dav.edu.vn

2. Date butoir d'envoi de proposition de la communication complète : **15 octobre 2022**
3. Le colloque aura lieu à l'Académie diplomatique du Vietnam (Hanoï, Vietnam) dans la semaine du **7 novembre 2022**
4. Une publication dans une revue scientifique est envisagée **en 2023**.

3. Comité scientifique

Van Quang Duong, Professeur, Académie diplomatique du Vietnam

Thi Hanh Nguyen, Professeur, Titulaire de la Chaire Senghor de la Francophonie de Hanoi

Hoang Nhu Thanh Nguyen, Doyen de la Faculté de français, Académie diplomatique du Vietnam

Trang Phan Labays, Maître de Conférences, l'Institut international pour la Francophonie

Hong Khanh Dang, Ingénieure de recherche, l'Institut international pour la Francophonie

Thomas Meszaros, Maître de Conférences, Université Jean Moulin Lyon 3

Philippe Le Prestre, Professeur, Université Laval

Nadine Machikou, Professeur, Université Yaoundé II

Wang Xiaoxia, Doyenne du Département des Langues étrangères, Institut de Diplomatie de Chine



4. Bibliographie indicative

David (Bel), *L'enseignement du et en Français dans les pays d'Asie de l'Est et du Sud-Est*, L'Observatoire de la langue française de l'OIF, 2018.

Dang (Hong Khanh), *La Francophonie et la coopération Vietnam-Afrique*, Thèse de doctorat, Université Jean Moulin Lyon 3, 2016.

Graziani (Jean-François), Nishiyama (Noriyuki), et Beacco (Jean-Claude), *Le Japon, acteur de la francophonie. Enjeux intérieurs, enjeux extérieurs*, Paris, Éditions des archives contemporaines, 2016.

Guillou (Michel), *Francophonie - Puissance : L'équilibre multipolaire*, Paris, Ellipses, 2005.

Jennar (Raoul), « La francophonie en Asie : Cambodge, Laos et Vietnam », *Politique et Sociétés*, Volume 16, numéro 1, 1997, pp. 119–27.

Journoud (Pierre), « Stratégies francophones au Vietnam. » dans Bagayoko (Niagalé) et Ramel (Frédéric), *Francophonie et profondeur stratégique*, Études de l'IRSEM 26, Paris, 2013, pp. 99–138.

Zhang (Li), « La Francophonie En Chine : Perspectives Linguistique et Culturelle », *Revue Internationale des Francophonies*, n°2, 2018.

Nguyen (Thi Hanh) et Nguyen (Hoang Nhu Thanh), (dir.), « *Le Vietnam et Les Opérations de Paix des Nations Unies dans l'espace francophone* », Les Actes Du Colloque International, Hanoi, éditions The Gioi, 2020.

Duong (Van Quang), « Francophonie – une organisation internationale spécifique » (Pháp Ngữ - Một Tổ Chức Quốc Tế Đặc Thù, *Revue Nghiên Cứu Quốc Tế*, Décembre 2014.

Dreyer (Serge) et Juan (Rachel), *Le français, la francophonie et la francophilie en Asie-Pacifique : Spécificités et interrogations*, Paris, L'Harmattan, 2009.

Taglioni (François), « La Francophonie océanienne », *Hermès*, n° 40, 2004, pp. 247–54.



Phan (Thi Hoai Trang), *La francophonie au Vietnam, du fait colonial à la mondialisation : un enjeu identitaire*, Thèse de doctorat, Université Jean Moulin Lyon 3, 2005.

Vu (Đoan Ket), Nguyen (Hoang Nhu Thanh), (dir.), *Vingt Ans Depuis Le VIIe Sommet de La Francophonie Au Vietnam (1997-2017) : Regards Rétrospectifs et Prospectifs*, Les Actes Du Colloque International, éditions The Gioi, Hanoi, 2018.